



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



SEMINARIO INTERNACIONAL

Descubriendo libros y autores europeos: recientes traducciones de las literaturas de la Europa del Este

Lugar: Sala de Reuniones del Palacio de los Condes de la Jarosa (C. / Paz, 18).

MIÉRCOLES, 14 DE JUNIO.

Sesión de mañana

- 10:00. **Enrique Quero**. Director del CCE y Decano de la Facultad de Traducción UGR, miembro directivo CIUTI.
Inauguración del Seminario.
- 10:30. **Christian Martí-Menzel**, traductor y director de la agencia literaria Euro Transmit.
El descubrimiento de una Europa secuestrada (1989-2023)
- 11:15. **Justyna Wesoła**, profesora de la Uniwersytet Wrocławski, Polonia
Traducciones de la literatura polaca en España en los últimos diez años
- 12:00. **Monika Zgustova**, traductora, escritora y crítica literaria. ONLINE
Traducción y promoción de los autores checos en España.
- 12:45. **Dovile Kuzminskaite**, profesora de la Universidad de Vilna, Lituania
Voces desde el margen: traducción y difusión de la literatura lituana
- 13:30. **Diliana Kovatcheva**, traductora e investigadora.
Panorama actual de la literatura búlgara traducida al español

Sesión de tarde

- 17:00. **Liudmyla Artemova**, profesora de la Universidad de Granada.
Las traducciones actuales del ucraniano al español.
- 17:45. **Iryna Nichaienko**, profesora del Centro de Culturas Eslavas UGR.
Libros de los autores ucranianos en España: retos y perspectivas.
- 18:30. **Nina Kressova Iordanishvili**, coordinadora del Centro de Culturas Eslavas UGR.
Traducciones del ruso al español en el siglo XXI: estado actual, retos y perspectivas.
- 19:15. **Natalia Morozova Morozov**, filóloga y traductora literaria, UCM
Literatura infantil rusa en el mercado editorial español





UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Lugar: Sala de Reuniones del Palacio de los Condes de la Jarosa (C. / Paz, 18).

JUEVES, 15 DE JUNIO

Sesión de mañana

10:00. **Salome Menabde**, profesora de Universidad Georgiana-Americana. ONLINE

Autores georgianos en España.

10:45. **Marc Casals**, traductor del BCMS (Bosnio/Croata/Montenegrino/Serbio).

Traducciones del antiguo serbocroata en España.

11:30. **Katarzyna Olszewska Sonnenberg**, traductora y directora de la editorial Báltica.

Editar a los autores eslavos en España.

12:15. **Centro de Culturas Eslavas** de la Universidad de Granada con la intervención especial de la Directora de Proyectos y Convenios Internacionales de la Universidad de Granada **Irene Pedreira Romero**

Presentación del proyecto LITRAD.ES

13:00. **Mesa redonda:** TRADUCCIÓN Y PROMOCIÓN DE LOS AUTORES DE LOS PAÍSES DEL ESTE EN ESPAÑA: PROBLEMAS Y SOLUCIONES